

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

2005 m. rugsėjo 7 d.

dėl 2000–2006 m. finansinės perspektyvos peržiūrėjimo

(2005/708/EB)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdami į 1999 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžeto vykdymo tvarkos ir biudžeto sudarymo procedūros tobulinimo ⁽¹⁾, ypač į jo 19, 20 ir 21 punktus,

atsižvelgdami į 2003 m. gegužės 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą 2003/430/EB dėl finansinės perspektyvos peržiūrėjimo ⁽²⁾,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą,

laikydami Sutarties 272 straipsnio 9 dalies penktoje pastraipoje nustatytos tvarkos ⁽³⁾,

kadangi:

Remiantis bendrosios žemės ūkio politikos reforma, kurią Taryba patvirtino 2003 m. rugsėjo mėn. ⁽⁴⁾, numatoma sumažinti tiesiogines išmokas („moduliacija“) tam, kad būtų finansuojama kaimo plėtros politika ir pasiekta didesnė pusiausvyra tarp politikos priemonių, skirtų tvariam žemės ūkiui skatinti, ir priemonių, skirtų kaimo plėtrai skatinti ir papildomoms kaimo plėtros priemonėms finansuoti. Todėl finansinė perspektyva, pateikta Tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžeto vykdymo tvarkos ir biudžeto sudarymo procedūros tobulinimo su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2003/430/EB, I priede (toliau – finansinė perspektyva), turėtų būti iš dalies pakeista siekiant atsižvelgti į „moduliacijos“ poveikį 2006 m. Taigi 1a išlaidų subkategorijos „Bendroji žemės ūkio politika“ asignavimai išsipareigojimams gali būti naudojami 1b subkategorijos „Kaimo plėtra“ papildomoms priemonėms finansuoti nekeičiant 1 išlaidų kategorijos „Žemės ūkis“ viršutinių ribų,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Finansinė perspektyva iš dalies keičiama taip:

Kasmetinė asignavimų išsipareigojimams viršutinė riba 1 kategorijoje 1a, 1b, 2a ir 2b lentelėse keičiama taip:

a) skaičius 1a išlaidų subkategorijoje „Bendra žemės ūkio politika“ 2006 m. sumažinamas suma, atitinkančia moduliaciją:

Bendros žemės ūkio politikos sumažintos sumos	2006
Milijonai EUR 1999 m. kainomis	– 570
Milijonai EUR 2006 m. kainomis	– 655

⁽¹⁾ OL C 172, 1999 6 18, p. 1. Susitarimas su pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu 2003/429/EB (OL L 147, 2003 6 14, p. 25).

⁽²⁾ OL 147, 2003 6 14, p. 31.

⁽³⁾ 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento sprendimas ir 2005 m. liepos 18 d. Tarybos sprendimas.

⁽⁴⁾ Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1782/2003 (OL L 270, 2003 10 21, p. 1).

b) skaičius 1b išlaidų subkategorijoje „Kaimo plėtra“ 2006 m. padidinamas suma, atitinkančia moduliaciją:

Kaimo plėtros padidintos sumos	2006
Milijonai EUR 1999 m. kainomis	+ 570
Milijonai EUR 2006 m. kainomis	+ 655

2 straipsnis

1. Europos Sąjungos finansinė perspektyva 1999 m. kainomis pateikiama priedo 1a ir 1b lentelėse.
2. Finansinė perspektyva, gauta atlikus techninį koregavimą, kuriuo atsižvelgiama į bendrųjų nacionalinių pajamų (BNP) ir kainų kitimą 2005 m., pateikiama priedo 2a ir 2b lentelėse.

3 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Strasbūre, 2005 m. rugsėjo 7 d.

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas
J. BORRELL FONTELLES

Tarybos vardu
Pirmininkas
D. ALEXANDER

PRIEDAS

1a lentelė. Peržiūrėta finansinė perspektyva (ES 25) 1999 m. kainomis

Asignavimai įsipareigojimams	(mln. eurų)									
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006			
1. ŽEMĖS ŪKIS										
1a Bendroji žemės ūkio politika	40 920	42 800	43 900	43 770	44 657	45 677	45 807			
1b Kaimo plėtra	36 620	38 480	39 570	39 430	38 737	39 602	39 042			
	4 300	4 320	4 330	4 340	5 920	6 075	6 765			
2. STRUKTŪRINIAI VEIKSMAI										
Struktūriniai fondai	32 045	31 455	30 865	30 285	35 665	36 502	37 940			
Sanglaudos fondas	29 430	28 840	28 250	27 670	30 533	31 835	32 608			
	2 615	2 615	2 615	2 615	5 132	4 667	5 332			
3. VIDAUS POLITIKOS SRITYS										
	5 930	6 040	6 150	6 260	7 877	8 098	8 212			
4. IŠORĖS VEIKSMAI										
	4 550	4 560	4 570	4 580	4 590	4 600	4 610			
5. ADMINISTRAVIMAS ⁽¹⁾										
	4 560	4 600	4 700	4 800	5 403	5 558	5 712			
6. REZERVAI										
Pinigių rezervas	900	900	650	400	400	400	400			
Neatidėliotinos pagalbos rezervas	500	500	250							
Garantinis rezervas	200	200	200	200	200	200	200			
	200	200	200	200	200	200	200			
7. PASIRENGIMO STOJIMUI STRATEGIJA										
Žemės ūkis	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120			
Pasirengimo stojimui struktūrinis instrumentas	520	520	520	520						
PHARE (valsybės kandidatės)	1 040	1 040	1 040	1 040						
	1 560	1 560	1 560	1 560						
8. KOMPENSACIJA										
					1 273	1 173	940			
IŠ VISO ASIGNAVIMŲ ĮSIPAREIGOJIMAMS	92 025	93 475	93 955	93 215	102 985	105 128	106 741			
IŠ VISO MOKĖTINŲ ASIGNAVIMŲ	89 600	91 110	94 220	94 880	100 800	101 600	103 840			
Mokėtinų asignavimų riba, apskaičiuota BNP procentais (ESA 95)	1,07 %	1,07 %	1,10 %	1,11 %	1,10 %	1,07 %	1,07 %			
Rezervas nenumatytooms išlaidoms	0,17 %	0,17 %	0,14 %	0,13 %	0,14 %	0,17 %	0,17 %			
Nuosavųjų išteklių riba	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %			

⁽¹⁾ Išlaidos pensijoms, įrašytos į šios išlaidų kategorijos ribas, yra apskaičiuotos neto personalo įnašų į pensijų sistemą iki 1 100 mln. EUR 1999 m. kainomis 2000–2006 m. laikotarpiui.

1b lentelė. Peržiūrėta finansinė perspektyva (ES 25) 1999 m. kainomis

(įskaitant politinio sureguliuojimo Kipre įtaką biudžetui)

Asignavimai įsipareigojimams		2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
		(mln. eurų)						
1. ŽEMĖS ŪKIS		40 920	42 800	43 900	43 770	44 650	45 675	45 805
1a Bendroji žemės ūkio politika		36 620	38 480	39 570	39 430	38 740	39 611	39 052
1b Kaimo plėtra		4 300	4 320	4 330	4 340	5 910	6 064	6 753
2. STRUKTŪRINIAI VEIKSMAI		32 045	31 455	30 865	30 285	35 718	36 579	38 052
Struktūriniai fondai		29 430	28 840	28 250	27 670	30 571	31 899	32 703
Sanglaudos fondas		2 615	2 615	2 615	2 615	5 147	4 680	5 349
3. VIDAUS POLITIKOS SRITYS		5 930	6 040	6 150	6 260	7 891	8 112	8 226
4. IŠORĖS VEIKSMAI		4 550	4 560	4 570	4 580	4 590	4 600	4 610
5. ADMINISTRAVIMAS ⁽¹⁾		4 560	4 600	4 700	4 800	5 403	5 558	5 712
6. REZERVAI		900	900	650	400	400	400	400
P pinigų rezervas		500	500	250				
Neatidėliotinos pagalbos rezervas		200	200	200	200	200	200	200
Garantinis rezervas		200	200	200	200	200	200	200
7. PASIRENGIMO STOJIMUI STRATEGIJA		3 120	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120	3 120
Žemės ūkis		520	520	520	520			
Pasirengimo stojimui struktūrinis instrumentas		1 040	1 040	1 040	1 040			
PHARE (valstybės kandidatės)		1 560	1 560	1 560	1 560			
8. KOMPENSACIJA						1 273	1 173	940
IŠ VISO ASIGNAVIMŲ ĮSIPAREIGOJIMAMS		92 025	93 475	93 955	93 215	103 045	105 218	106 865
IŠ VISO MOKĖTINŲ ASIGNAVIMŲ		89 600	91 110	94 220	94 880	100 800	101 600	103 840
Mokėtinų asignavimų riba, apskaičiuota BNP procentais (ESA 95)		1,07 %	1,07 %	1,10 %	1,11 %	1,10 %	1,07 %	1,07 %
Rezervas nenumatytooms išlaidoms		0,17 %	0,17 %	0,14 %	0,13 %	0,14 %	0,17 %	0,17 %
Nuosavųjų išteklių riba		1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

⁽¹⁾ Išlaidos pensijoms, įrašytos į šios išlaidų kategorijos ribas, yra apskaičiuotos neto personalo įnašų į pensijų sistemą iki 1 100 mln. EUR 1999 m. kainomis 2000–2006 m. laikotarpiui.

2a lentelė. Peržiūrėta finansinė perspektyva (ES 25) esamomis kainomis

(mln. eurų)

Asignavimai įsipareigojimams	Esamos kainos						
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1. ŽEMĖS ŪKIS	41 738	44 530	46 587	47 378	49 305	51 439	52 618
1a Bendroji žemės ūkio politika	37 352	40 035	41 992	42 680	42 769	44 598	44 847
1b Kaimo plėtra	4 386	4 495	4 595	4 698	6 536	6 841	7 771
2. STRUKTŪRINIAI VEIKSMAI	32 678	32 720	33 638	33 968	41 035	42 441	44 617
Struktūriniai fondai	30 019	30 005	30 849	31 129	35 353	37 247	38 523
Sanglaudos fondas	2 659	2 715	2 789	2 839	5 682	5 194	6 094
3. VIDAUS POLITIKOS SRITYS	6 031	6 272	6 558	6 796	8 722	9 012	9 385
4. IŠORĖS VEIKSMAI	4 627	4 735	4 873	4 972	5 082	5 119	5 269
5. ADMINISTRAVIMAS ⁽¹⁾	4 638	4 776	5 012	5 211	5 983	6 185	6 528
6. REZERVAI	906	916	676	434	442	446	458
P pinigų rezervas	500	500	250				
Neatidėliotinos pagalbos rezervas	203	208	213	217	221	223	229
Garantinis rezervas	203	208	213	217	221	223	229
7. PASIRENGIMO STOJIMUI STRATEGIJA	3 174	3 240	3 328	3 386	3 455	3 472	3 566
Žemės ūkis	529	540	555	564			
Pasirengimo stojimui struktūrinis instrumentas	1 058	1 080	1 109	1 129			
PHARE (valstybės kandidatės)	1 587	1 620	1 664	1 693			
8. KOMPENSACIJA					1 410	1 305	1 074
IŠ VISO ASIGNAVIMŲ ĮSIPAREIGOJIMAMS	93 792	97 189	100 672	102 145	115 434	119 419	123 515
IŠ VISO MOKĖTINŲ ASIGNAVIMŲ	91 322	94 730	100 078	102 767	111 380	114 060	119 112
Mokėtinų asignavimų riba, apskaičiuota BNP procentais (ESA 95)	1,07 %	1,08 %	1,11 %	1,09 %	1,09 %	1,08 %	1,08 %
Rezervas nenumatytooms išlaidoms	0,17 %	0,16 %	0,13 %	0,15 %	0,15 %	0,16 %	0,16 %
Nuosavųjų išteklių riba	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

⁽¹⁾ Išlaidos pensijoms, įrašytos į šios išlaidų kategorijos ribas, yra apskaičiuotos neto personalo inašų į pensijų sistemą iki 1 100 mln. EUR 1999 m. kainomis 2000–2006 m. laikotarpiui.

(1) Išlaidos pensijoms, įrašytos į šios išlaidų kategorijos ribas, yra apskaičiuotos neto personalo įnašų į pensijų sistemą iki 1 100 mln. EUR 1999 m. kainomis 2000–2006 m. laikotarpiui.

2b lentelė. Peržiūrėta finansinė perspektyva (ES 25) esamosis kainomis

(įskaitant politinio sureguliuavimo Kipre įtaką biudžetui)

(mln. eurų)

Asignavimai įsipareigojimams	Esamos kainos						
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
1. ŽEMĖS ŪKIS	41 738	44 530	46 587	47 378	49 297	51 437	52 615
1a Bendroji žemės ūkio politika	37 352	40 035	41 992	42 680	42 772	44 608	44 858
1b Kaimo plėtra	4 386	4 495	4 595	4 698	6 525	6 829	7 757
2. STRUKTŪRINIAI VEIKSMAI	32 678	32 720	33 638	33 968	41 094	42 528	44 746
Struktūriniai fondai	30 019	30 005	30 849	31 129	35 395	37 319	38 632
Sanglaudos fondas	2 659	2 715	2 789	2 839	5 699	5 209	6 114
3. VIDAUS POLITIKOS SRITYS	6 031	6 272	6 558	6 796	8 737	9 027	9 401
4. IŠORĖS VEIKSMAI	4 627	4 735	4 873	4 972	5 082	5 119	5 269
5. ADMINISTRAVIMAS ⁽¹⁾	4 638	4 776	5 012	5 211	5 983	6 185	6 528
6. REZERVAI	906	916	676	434	442	446	458
P pinigų rezervas	500	500	250	0	0	0	0
Neatidėliotinos pagalbos rezervas	203	208	213	217	221	223	229
Garantinis rezervas	203	208	213	217	221	223	229
7. PASIRENGIMO STOJIMUI STRATEGIJA	3 174	3 240	3 328	3 386	3 455	3 472	3 566
Žemės ūkis	529	540	555	564			
Pasirengimo stojimui struktūrinis instrumentas	1 058	1 080	1 109	1 129			
PHARE (valstybės kandidatės)	1 587	1 620	1 664	1 693			
8. KOMPENSACIJA					1 410	1 305	1 074
IŠ VISO ASIGNAVIMŲ ĮSIPAREIGOJIMAMS	93 792	97 189	100 672	102 145	115 500	119 519	123 657
IŠ VISO MOKĖTINŲ ASIGNAVIMŲ	91 322	94 730	100 078	102 767	111 380	114 060	119 112
Mokėtinų asignavimų riba, apskaičiuota BNP procentais (ESA 95)	1,07 %	1,08 %	1,11 %	1,09 %	1,09 %	1,08 %	1,08 %
Rezervas nenumatytoms išlaidoms	0,17 %	0,16 %	0,13 %	0,15 %	0,15 %	0,16 %	0,16 %
Nuosavųjų išteklių riba	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

⁽¹⁾ Išlaidos pensijoms, įrašytos į šios išlaidų kategorijos ribas, yra apskaičiuotos neto personalo įnašų į pensijų sistemą iki 1 100 mln. EUR 1999 m. kainomis 2000–2006 m. laikotarpiui.